

## Условия выпуска и обслуживания карт

1. Определения
2. Использование Карты
3. Предоставление счета
4. Оплата
5. Сборы, комиссии и платежи
6. Предоставление информации
7. Потерянная карта
8. Дополнительные карты
9. Порядок решения споров и законодательство
10. Другие положения
11. Прекращение
12. Дополнительные положения

### ВНИМАНИЕ!

Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь с данными условиями, прежде чем начнете пользоваться Картой. Подписав Карту и/или используя ее, Вы принимаете все нижеперечисленные положения и условия.

#### 1. Определения

- 1.1. “Держатель Карты” – любое физическое лицо, подписавшее утвержденное ЗАО Эйч-эс-би-си Банк Армения заявление на Карту, и/или подписавшее или использовавшее Карту.
- 1.2. “Банк” – ЗАО Эйч-эс-би-си Банк Армения, его правопреемники и действующие от его имени лица.
- 1.3. “Карта” – кредитные и дебитные карты, предоставленные Банком держателю Карты.
- 1.4. “Карточный счет” – счет, открытый в Банке на имя первичного держателя с целью пользования картой в соответствии с данными условиями.
- 1.5. “Держатель основной карты” – держатель, на чье имя в Банке открыт карточный счет.
- 1.6. “Держатель дополнительной карты” – лицо, на чье имя Банк предоставляет Карту на основании заявления Держателя основной карты.
- 1.7. “Выписка” – сформированная Банком ежемесячная выписка по карточному счету. Выписка содержит информацию о доступном лимите и об общей задолженности по состоянию на дату выписки, информацию о всех операциях, проведенных по Карте за отчетный период основным и дополнительными держателями карты, минимальной сумме ежемесячного платежа и дате платежа.
- 1.8. “Операция” – любое поручение, данное Банку со стороны держателя Карты посредством ее прямого или косвенного использования (примеры “Операций” – операционная квитанция, квитанция по получению наличности, чек почтового заказа).
- 1.9. “Торговая точка” – любое место, где принимают Карту в качестве платежного средства (магазины, рестораны, гостиницы, компании, осуществляющие воздушные перевозки и предоставляющие почтовые услуги, включая почтовую доставку заказов).
- 1.10. “Вы”, “Ваш” и подобные местоимения относятся к держателю Карты.

#### 2. Использование Карты

2.1. Карта является собственностью Банка и должна быть возвращена по первому требованию уполномоченному сотруднику Банка на территории осуществления деятельности Банка или отправлена по почте в одно из отделений Банка.

2.2. Вы должны подписать Карту сразу по получении в специально отведенном поле на обратной стороне Карты и предотвратить ее использование со стороны третьих лиц. Карту и персональный идентификационный номер (ПИН) всегда держите под присмотром.

Вы несете весь риск, связанный с Картой и ПИНом, и Банк не несет никакой ответственности за убытки, понесенные Вами вследствие предоставления и использования Карты и ПИНа, если ущерб был причинен не по вине Банка.

2.3. Срок действия Карты указан на ее лицевой стороне. Карта действительна до последнего дня указанного месяца. По истечении срока действия Карты Вы обязуетесь разрезать ее по длине магнитной линии. Новая Карта будет отправлена Вам до истечения срока действующей Карты по предоставленному Вами последнему адресу доставки выписки. Карта перевыпускается исключительно по усмотрению Банка на основании рассмотрения истории Вашего карточного счета.

Банк вправе уничтожить Карту, которую не удалось доставить по предоставленному Вами последнему адресу доставки выписки в течение одного месяца.

2.4. При использовании Карты Вы должны подписать соответствующую квитанцию, чек по обналчанию или талон доставки заказа по почте. Сохраните Ваш экземпляр. Копии вышеперечисленных документов Вы можете получить в Банке за дополнительную плату. Любой неподписанный Вами один из вышеперечисленных документов также является Вашим обязательством при признании, что сделка авторизована Вами.

2.5. Карта принимается в тех торговых точках, где в качестве платежного средства принимаются Карты данной платежной системы. Несмотря на то, что Банк не несет ответственность за операции, проведенные Вами в торговых точках, при возможности будет содействовать Вам. При наличии жалобы Вы должны немедленно оповестить Банк, предоставив все связанные с операцией документы. При наличии жалобы к определенной торговой точке Вы обязаны решить проблему самостоятельно. В случае невозможности урегулирования проблемы Вы не освобождаетесь от обязательств перед Банком.

2.6. Банк не несет ответственность за какие-либо дополнительные взимания с Вашего карточного счета за предоставленные какие-либо услуги со стороны какой-либо торговой точки.

2.7. Такие операции, как покупка золотых изделий, электроники, обналчание, оплата электронными средствами (включая интернет и интерактивное телевидение) в течение шести месяцев со дня предоставления Карты будут авторизованы по усмотрению Банка.

2.8. Вы не должны использовать Карту в каких-либо незаконных целях.

2.9. Если Вы проводите оплату с помощью Карты, пользуясь электронными средствами (включая интернет и интерактивное телевидение), то Вы должны использовать "secure payment site".

2.10. Независимо от аннулирования подписанного договора между Банком и Вами, Вы берете на себя обязательство за все предоставленные Банком карточные услуги и все связанные с этим сборы.

### **3. Предоставление счета**

3.1. С целью обслуживания Карты Банк ведет счет (Карточный счет), где записываются все операции по первичной и дополнительной Картам (снятие наличных денежных средств, оплата товаров, работ и услуг, сборы и платежи). Если валюта, в которой осуществляется операция, отличается от валюты счета, сумма операции конвертируется в валюту счета по обменному курсу, установленному на данный день со стороны MasterCard International, Inc.

3.2. Банк может установить по карточному счету кредитный лимит, который нельзя превышать. Тем не менее, после удовлетворительного ведения карточного счета в течение одного года, Вы можете обратиться к Банку с

просьбой пересмотра кредитного лимита Вашей Карты. Любое изменение кредитного лимита осуществляется исключительно по усмотрению Банка.

3.3. В случае превышения кредитного лимита Банк вправе взыскать штраф за превышение лимита согласно действующим тарифам.

3.4. Если остаток карточного счета не нулевой, или если на карточном счете зарегистрированы новые операции, Банк готовит выписку за месяц, в которой отражены:

а) день выписки - дата подготовки выписки,

б) конечный остаток(при наличии) - остаток карточного счета на день выписки,

в) минимальная сумма платежа (при наличии) - минимальная сумма, которая должна быть погашена до дня платежа. Эта сумма включает в себя сумму задолженности и сумму перерасхода кредитного лимита,

г) день платежа – день, до конца которого минимальная сумма платежа должна быть получена Банком,

д) сумма перерасхода кредитного лимита – сумма, потраченная сверх кредитного лимита. Эта сумма подлежит немедленному погашению.

е) просроченная задолженность - непогашенные суммы минимальных платежей по прошлым выпискам. Эта сумма включается в текущую минимальную сумму платежа и подлежит немедленному погашению.

ж) прочая требуемая законом информация.

3.5. В случае неполучения выписки Вы обязаны связаться с Банком и оплатить минимальную сумму платежа до дня платежа.

3.6. Покупка товаров или услуг и возмещение суммы вследствие их возврата/аннулирования являются двумя различными операциями. Вы должны оплатить сумму покупки, отраженную в выписке, во избежание дополнительных платежей. Сумма возмещения (за вычетом штрафа за аннулирование операции) будет зачислена на карточный счет только после ее получения от торговой точки. Если сумма возмещения не будет зачислена на карточный счет в течение 30 дней после аннулирования операции, Вы должны незамедлительно оповестить об этом Банк. Вместе с оповещением Вы должны также предоставить копию квитанции аннулированной операции.

#### **4. Оплата**

4.1. Если оплата задолженности по карточным операциям осуществляется посредством банковских векселей и/или платежных поручений, то они должны быть выписаны на имя Банка с указанием Вашего карточного счета. Держатель Карты платит комиссию за обналичивание/инкассацию таких банковских векселей и платежных поручений согласно действующим тарифам Банка. Оплата наличными, с помощью банковских векселей и платежных поручений будет зачислена на карточный счет не позднее конца следующего рабочего дня после ее получения.

4.2. Вы можете оплатить конечный остаток выписки полностью или частично (не менее минимальной суммы платежа). В случае полного погашения конечного остатка до окончания дня платежа проценты не начисляются. При обналичивании суммы в пределах кредитного лимита Карты проценты начисляются со дня обналичивания до полного погашения остатка.

4.3. С целью погашения конечного остатка Вы можете внести необходимую сумму непосредственно на карточный счет до окончания дня платежа. Вы также можете обеспечить необходимую сумму на Вашем банковском счете, указанном в поручении автоматизированной оплаты. В этом случае Банк осуществит погашение конечного остатка или минимальной суммы платежа в зависимости от ранее данного Вами поручения автоматизированной оплаты в течение двух рабочих дней после дня платежа.

4.4. В случае полного погашения конечного остатка после дня платежа или отсрочки погашения задолженности, осуществляя частичное погашение (но не менее чем минимальная сумма платежа), Вы будете должны заплатить проценты согласно действующим тарифам Банка. Проценты начисляются на всю сумму конечного остатка

выписки со дня возникновения задолженности по день ее полного погашения и списываются в день следующей выписки.

4.5. Если минимальная сумма платежа не погашена до дня платежа, то в день выписки с Карточного счета взимается комиссия за просрочку согласно действующим тарифам Банка. В этом случае Банк также имеет право применить штрафную процентную ставку согласно действующим тарифам Банка.

4.6. Независимо от валюты карточного счета проценты подлежат оплате в драмах РА. Проценты, как правило, взимаются с карточного счета, причем, в случае валютного карточного счета Банк имеет право конвертировать взысканную сумму в драмы РА по обменному курсу, установленному на данный день со стороны MasterCard International, Inc.

4.7. Просим Вас уведомить Банк о наличии ошибок, неточностей или возникновении вопросов в отношении информации, содержащейся в выписке, в течение 30 (тридцати) дней с даты выписки. В случае если Банк не получит такого уведомления в течение указанного срока, считается, что Вы согласны со всей информацией и операциями. Только в исключительных случаях Банк по своему усмотрению может принять к рассмотрению претензию по отношению к операциям в случае превышения вешуказанного срока.

4.8. По требованию держателя основной Карты Банк может предоставить копии выписок за последние шесть месяцев за соответствующую плату согласно действующим тарифам Банка.

4.9. Банк имеет право по своему усмотрению без специального уведомления назначить агентов с целью получения/возврата задолженной суммы, или предпринять любые другие действия в рамках закона.

4.10. Вы обязаны возместить Банку юридические и все прочие расходы, связанные с получением/возвратом задолженной суммы.

4.11. Банк имеет право по своему усмотрению установить последовательность погашения задолженных сумм (сумма основного долга, проценты, комиссии, любые другие суммы задолженностей Банку).

## **5. Сборы, комиссии и платежи**

5.1. Все сборы, комиссии и платежи (согласно действующим тарифам Банка) списываются с Вашего карточного счета и не подлежат возврату.

5.2. Комиссия за снятие наличных денежных средств (согласно действующим тарифам Банка) взимается с Вашего карточного счета во время обналичивания. При снятии наличных денежных средств начисляются проценты, которые списываются с Вашего карточного счета в день выписки.

5.3. Все операции регистрируются в выписке в валюте карточного счета. Если валюта, в которой осуществляется операция, отличается от валюты карточного счета, сумма операции конвертируется в валюту карточного счета по обменному курсу на день регистрации операции.

Все сборы, комиссии и платежи взимаются в драмах РА.

Все сборы, комиссии и платежи, предусмотренные тарифами, как правило, взимаются с карточного счета. В случае валютного карточного счета Банк имеет право конвертировать взысканную сумму в драмы РА по обменному курсу, установленному на данный день со стороны MasterCard International, Inc и взимать.

## **6. Предоставление информации**

6.1. По требованию Банка Вы обязаны предоставить любую информацию, необходимую Банку. Вы также уполномочиваете Банк проверять информацию, полученную из любых источников. В случае непредоставления информации или предоставления неверной информации Банк по своему усмотрению может отказать в предоставлении новой Карты или незамедлительно аннулировать Карту, требуя незамедлительного погашения имеющихся долгов на Карточном счете.

6.2. Вы принимаете абсолютное право Банка продать или передать долг Вашего карточного счета третьему лицу по своему усмотрению. Письменное уведомление Банка о последнем обязывает Вас принять любое третье лицо и

выплачивать ему задолженную сумму, что избавит Вас от данного обязательства перед Банком. Все связанные с этим расходы взимаются с карточного счета.

6.3. Информация о наличии карточного счета и о невыполнении обязательств перед Банком регистрируется в кредитном регистре и может быть доступна другим кредиторам (банкам, кредитно-финансовым организациям и т.д.) без Вашего дальнейшего устного или письменного согласия при исследовании кредитной заявки от Вас или членов Вашей семьи, а также в целях предотвращения возможного мошенничества.

Банк уполномочен по своему усмотрению и без предварительного уведомления Клиента предоставлять информацию и справки о Клиенте банкам, кредитным организациям, фонду гарантирования возмещения вкладов по своему усмотрению или по требованию последних, согласно с законодательством РА. Банк имеет право с целью обработки информации предоставлять любую информацию, полученную им в связи с обслуживанием клиента, другим банкам и организациям в соответствии с требованиями законодательства РА, за нарушение которых несет ответственность Банк.

Согласно принципам деятельности Банка, внутреннему регламенту и закону РА “О борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма” оборот средств, приобретенных/имеющихся в распоряжении/полученных криминальным путем запрещен. Учитывая требование закона и следуя международным нормам и принятой практике, касающимися “отмыванию денег”, Банк имеет право, при наличии сомнений, по своей инициативе делать любые запросы о происхождении любых средств/ценностей, которые имеются (вложены) или вкладываются Клиентом. Банк имеет право требовать предъявления достаточных доказательств о законности происхождения этих средств. Банк имеет право запретить или заблокировать распоряжение сомнительными средствами и/или их использование и/или их владение Клиентом до предъявления достаточных доказательств. Клиент обязуется возместить Банку все убытки, понесенные Банком в связи с обстоятельствами, указанными выше, и возместить всякие затраты. Клиент осознает и соглашается с тем, что Банк, в пределах действующего законодательства, обязан соблюдать требования законов, других законодательных актов и правоохранительных органов, которые относятся, среди прочих, к предотвращению финансирования террористов и других лиц, находящихся под розыском. Ни Банк, ни иная организация, сотрудничающая с Банком, не несут ответственности за убытки и потери лиц (независимо от того, является ли этот убыток прямым или косвенным, включая потерю ожидаемого дохода или выплаты процента), если такие в целом или частично образовались из-за выполнения подобных требований.

## **7. Потерянная карта**

7.1. При потере карты Вы должны оповестить Банк или процессинговый центр АрКа. Хотя о потере Карты можно сообщить любыми способами, Вы должны также уведомить об этом Банк письменно.

7.2. Ваша ответственность за сделки, совершенные после письменного уведомления Банка о потере Карты, ограничивается суммой, устанавливаемой Банком время от времени и указанной в тарифах Банка.

7.3. Если после потери Карты и до Вашего письменного уведомления Банка, с Карты совершаются сделки, то Вы несете ответственность за такие вычтенные с карточного счета средства. Настоящим Вы обязуетесь полностью возместить Банку за те обязательства, потери, убытки и расходы, которые образовались вследствие потери Карты или ее незаконного использования третьими лицами, в том случае, если Карта была потеряна и Банк не был оповещен об этом или если Карта была незаконно использована до того, как Банк был информирован.

7.4. Банк за соответствующую плату, по своему усмотрению может предоставить новую карту при условии, что Вы выполнили все требования данных условий во всех отношениях.

7.5. При нахождении потерянной карты Вы не должны использовать ее без согласия Банка.

## **8. Дополнительные карты**

8.1. Основной держатель карты, с целью совершения сделок с карточного счета, может подать заявку в Банк для выдачи Дополнительных карт Дополнительным держателям.

8.2. Основной держатель карты осознает, что сумма сделок, совершенных им и дополнительными владельцами карт, не должна превысить кредитный лимит карточного счета.

8.3. Основной держатель карты обязуется возместить Банку всю сумму начисленных сделок, платежей и расходов, а также другие задолженности по Карточному счету, включая сумму сделок, совершенных Дополнительными держателями карт.

8.4. Основной держатель карты признает, что при окончании срока действия Дополнительных карт они могут быть переизданы и предоставлены Дополнительным держателям карт без предварительного уведомления Основного держателя карты.

8.5. Основной держатель карты обязуется подтвердить/удостоверить сделки с Дополнительными держателями карт, так как Дополнительным держателям не будут предоставлены отдельные выписки с Карточного счета.

8.6. Основной держатель карты может аннулировать Дополнительную карту, письменно уведомив Банк об этом.

8.7. Дополнительные держатели карт обязуются сообщить Банку о смерти, недееспособности, неплатежеспособности или банкротстве Основного держателя карты, а также о других подобных случаях. Дополнительные держатели карт также обязуются не использовать Карту с момента осведомления о смерти, недееспособности, неплатежеспособности или банкротстве Основного держателя карты.

8.8. В случае смерти, недееспособности, неплатежеспособности или банкротстве Основного держателя карты Дополнительные держатели карт несут солидарную ответственность за все задолженности имеющиеся в наличии на Карточном счету.

## **9. Порядок решения споров и законодательство**

9.1. Споры между Банком и Клиентом подлежат компетенции судов РА. Все правоотношения, связанные с услугами, представленными в данных Условиях Предоставления Услуг, но не предусмотренные данными Условиями Предоставления Услуг, регулируются законодательством РА, в случае их нерегулирования законодательством РА – обычаями делового оборота.

Версия на армянском языке данных Условий Предоставления Услуг имеет преимущество перед версией на русском языке.

## **10. Другие положения**

10.1. В целях погашения обязательств Основного владельца карты по отношению к Банку, Банк имеет право, без предварительного оповещения объединить конечный остаток на Карточном счету с другими счетами

Основного владельца карты, обслуживаемыми в Банке, и перечислить средства, имеющиеся на таких счетах, на погашение заголженностей Банку, связанные с Карточным счетом.

При отсутствии средств на счету Основного владельца карты, указанного как платежный счет, Банк имеет право вычесть сумму задолженности на Карточном счету с другого счета или счетов Основного владельца карты. Если валюта этой суммы отличается от валюты вычитаемого счета, то Банк, в целях вычитания, имеет право совершить обменную сделку, согласно обменному курсу на день сделки.

10.2. Вы можете совершить денежный перевод с банковского счета, обслуживаемого в Банке, на Карточный счет, предъявляя платежное поручение по номеру телефона, предоставленному Банком. Вы соглашаетесь, что Банк выполнит поручение, полученное вышеуказанным способом, идентифицируя личность предъявителя поручений, проверяя пароль, указанный в Вашем заявлении на получение Карты. Вы также соглашаетесь с тем, что Банк не будет нести никакой ответственности за убытки, понесенные Вами вследствие неуполномоченного использования третьими лицами пароля, указанного в Вашем заявлении на получение Карты, и в связи с этим отказываетесь от Вашего права на предъявление требований Банку.

10.3. Вы обязуетесь в незамедлительном порядке письменно оповестить Банк в случае изменении Вашего места работы или места жительства или телефонных номеров, а также в случаях изменений других данных, предъявленных в Вашем заявлении на получение Карты.

10.4. Банк имеет право время от времени пересматривать услуги и привилегии, предоставляемые через Карту, а также изменять данные условия и тарифы (в том числе процентные ставки), оповещая Вас способом, согласованным с Вами. Вы обязаны руководствоваться измененными условиями, если до вступления в силу этих изменений Вы не вернули Карту в Банк для аннулирования.

10.5. Вы признаете, что Банк не несет ответственности за услуги, предоставляемые третьими лицами.

10.6. В случае, если Вы дали доверенность(и) (в том числе и нотариально заверенную) третьим лицам для совершения сделок с Карточного счета, и если есть сомнения на счет законности этих доверенностей, Банк имеет право отправить эти доверенности уполномоченным органам на экспертизу и не несет никакой ответственности за Ваши убытки, понесенные вследствие опозданий в связи с указанными действиями Банка.

10.7. При наличии обоснованных сомнений насчет сделок, совершаемых Вами через Карточный счет, Банк, для определения действительности, имеет право отправить упомянутые документы соответствующим уполномоченным органам на экспертизу и не несет никакой ответственности за Ваши убытки, понесенные вследствие опозданий в связи с указанными действиями Банка.

## **11. Прекращение**

11.1. Основной держатель карты может в любое время прекратить договор с Банком, письменно оповещая Банк об этом и возвращая разрезанную Карту и все Дополнительные карты, погашая все задолженности к Банку. Основной держатель карты или Дополнительный держатель карты могут прекратить договор в части Дополнительной карты, письменно оповещая об этом Банк.

11.2. Банк может в любое время прекратить данный договор, аннулируя карту без всяких изъяснений. Вы обязаны уничтожит карту, обязательно разрезая ее на части вдоль магнитной ленты.

11.3. Уведомления Банка отправляются Вам по предоставленному Вами последнему адресу/данным

11.4. Конечный остаток Карточного счета, а также сумма сделок, уже совершенных, но не зачисленных, в любых случаях прекращения договора, а также при смерти, недееспособности, неплатежеспособности или банкротстве Держателя карты, немедленно считается подлежащим платежу и полному погашению. Банк имеет право требовать задолженности, в том числе – расходы, юридические издержки, проценты и платежи с правопреемников Владельца карты, в случае смерти последнего. Это никоим образом не влияет на право Банка на начисление процентов на задолженную сумму и на взимание платежей.

11.5. Все те сделки, которые будут предъявлены к Карточному счету в течение 45 дней после закрытия карты, подлежат немедленному погашению.

## **12. Дополнительные положения**

12.1. Для Держателей карт типа МастерКарт и АрКа действует круглосуточная горячая линия (номер телефона указан на обороте карты).

12.2. Для срочной активации средств, начисленных на Карточный счет, Держатели карт типа МастерКарт и АрКа, могут звонить по Горячей Линии, для чего будет взиматься плата по действующим тарифам для карт МастерКарт/АрКа. Упомянутая плата взимается с Карточного счета Держателя карты.

12.3. В случае предоставления некоторых карточных услуг Банк может за свой счет приобрести для Держателя Карты определенные страховые услуги, и Держатель Карты уполномочивает Банк в предоставлении своих личных данных (имя, фамилия, дата рождения, адрес, паспортные данные и т.д.) страховым компаниям, сотрудничающим с Банком, с целью приобретения указанных страховых услуг.